

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA (L 11-L12)

Prof. Beatrice Fedi

A.A. 2025-2026

1

I – ORIGINE E CLASSIFICAZIONE DELLE LINGUE ROMANZE

COME SONO NATE LE LINGUE ROMANZE

2

LATINO VOLGARE

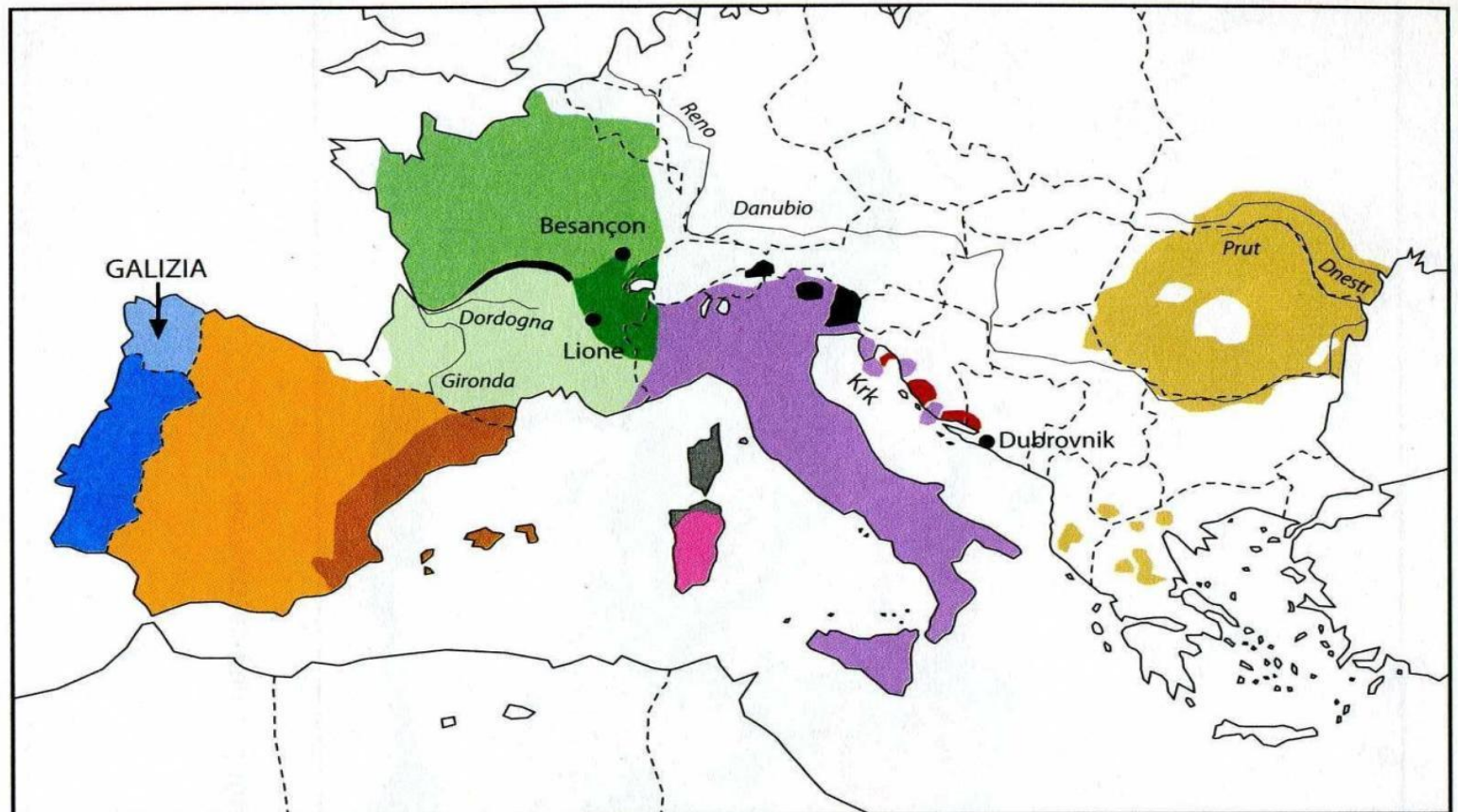
latino parlato dell'uso quotidiano














(definizione problematica)



**LINGUE ROMANZE O
NEOLATINE**

LE PRINCIPALI LINGUE ROMANZE

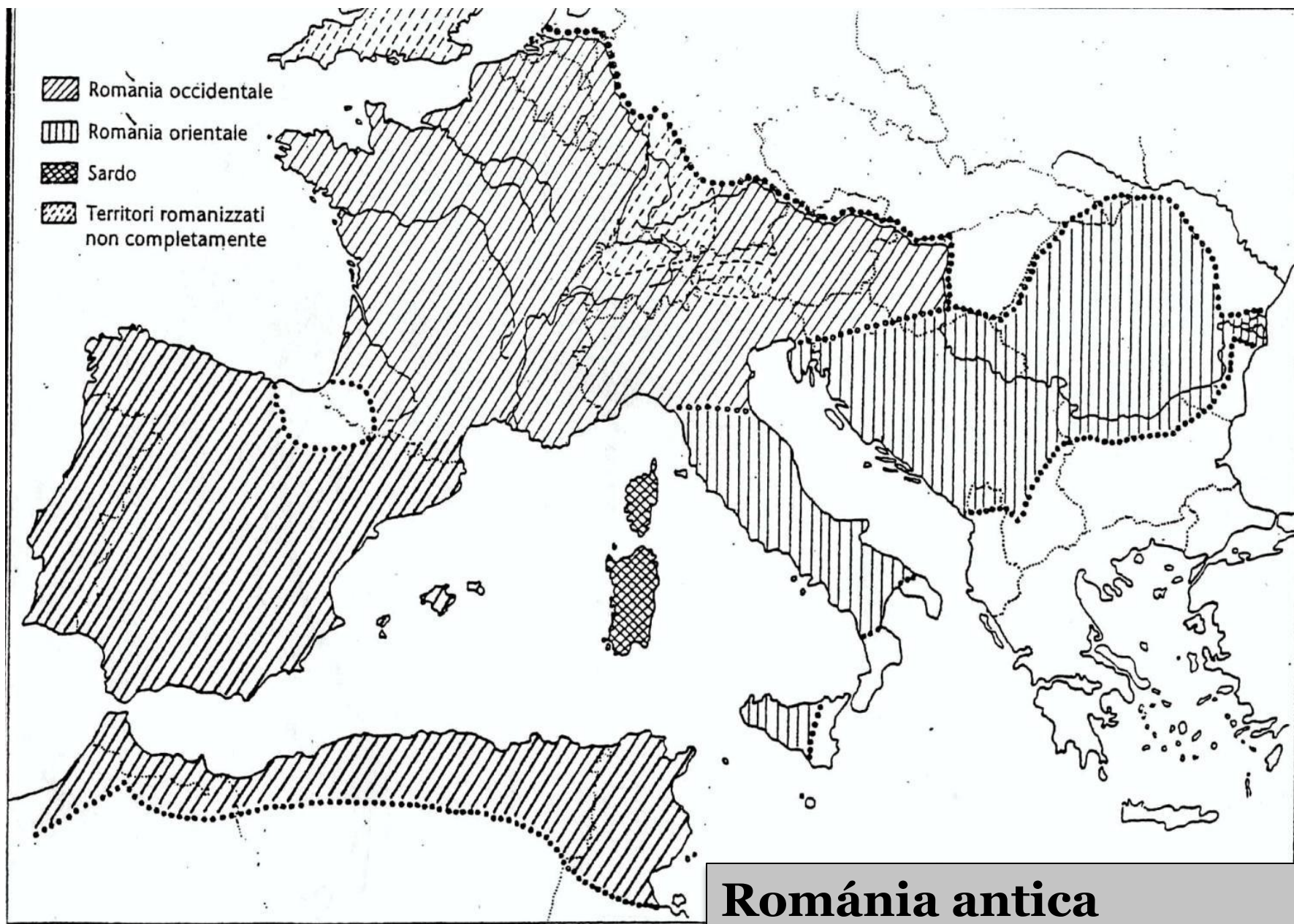


- | | | |
|--|---|---|
|  portoghese |  franco-provenzale |  romancio, ladino, friulano (da ovest a est) |
|  galego |  corso, sardo settentrionale |  zona dove si è parlato il dalmatico |
|  spagnolo |  (occitanico) provenzale |  romeno |
|  catalano |  sardo | |
|  francese |  italiano | |

ROMANZO / ROMÁNIA

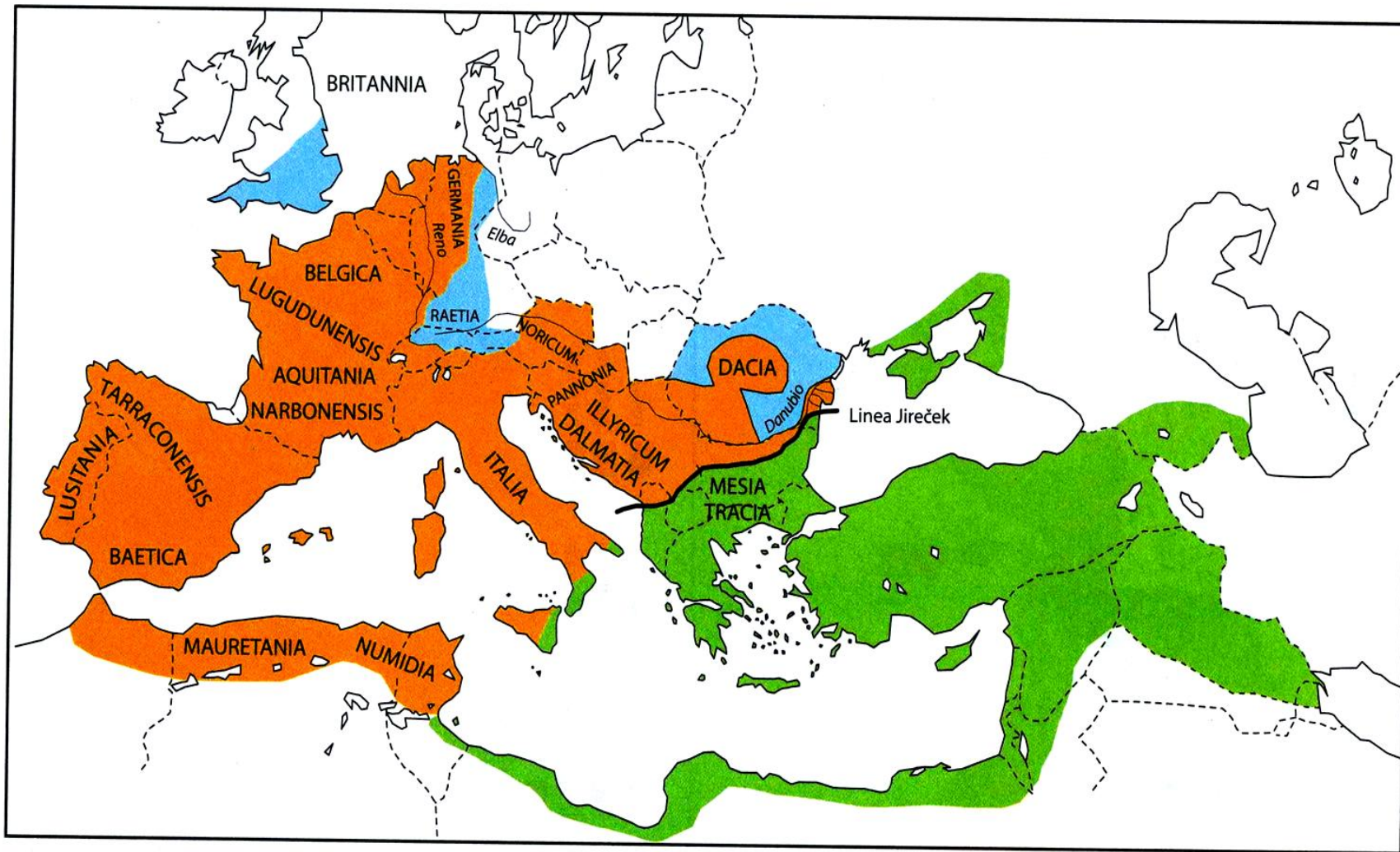
2

- **Romanzo**: dall'avverbio latino *romanice* (in a.fr. *romanz*) usato nell'espressione
 - *romanice loqui*: parlare come i Romani (latino) > **parlare una lingua romanza** (diversa dal latino)
- **Románia**: territorio in cui si parlano le lingue romanze
 - *Románia antica*
 - *Románia sommersa (scomparsa)*
 - *Románia continua*
 - *Románia occidentale*
 - *Románia orientale*
 - *Románia nuova*

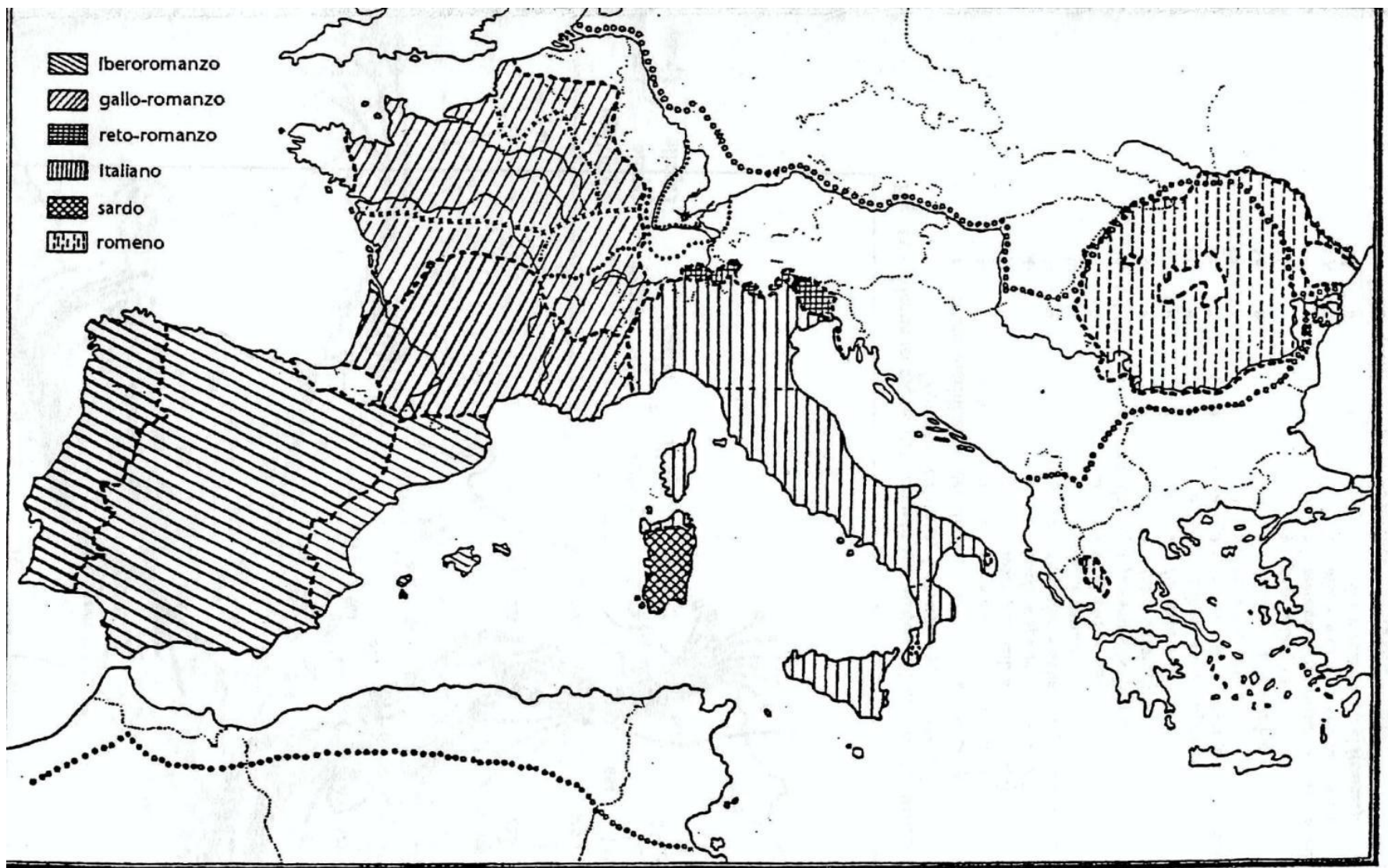


România antica (continua)

L'IMPERO ROMANO ATTORNO AL III SECOLO



■ parte latinofona ■ parte grecofona o di influenza greca ■ parte parzialmente latinizzata



**România sommersa
(e non più continua)**

ROMÁNIA CONTINUA

8

- Grande **area** geografica **senza brusche variazioni linguistiche** (fonetiche, morfosintattiche, lessicali)
- Spiccano due lingue che presentano **evoluzioni diversamente distanti dal latino volgare**:
 - ❖ **Francese:** **più innovativo**
 - ❖ **Sardo:** **più conservativo**

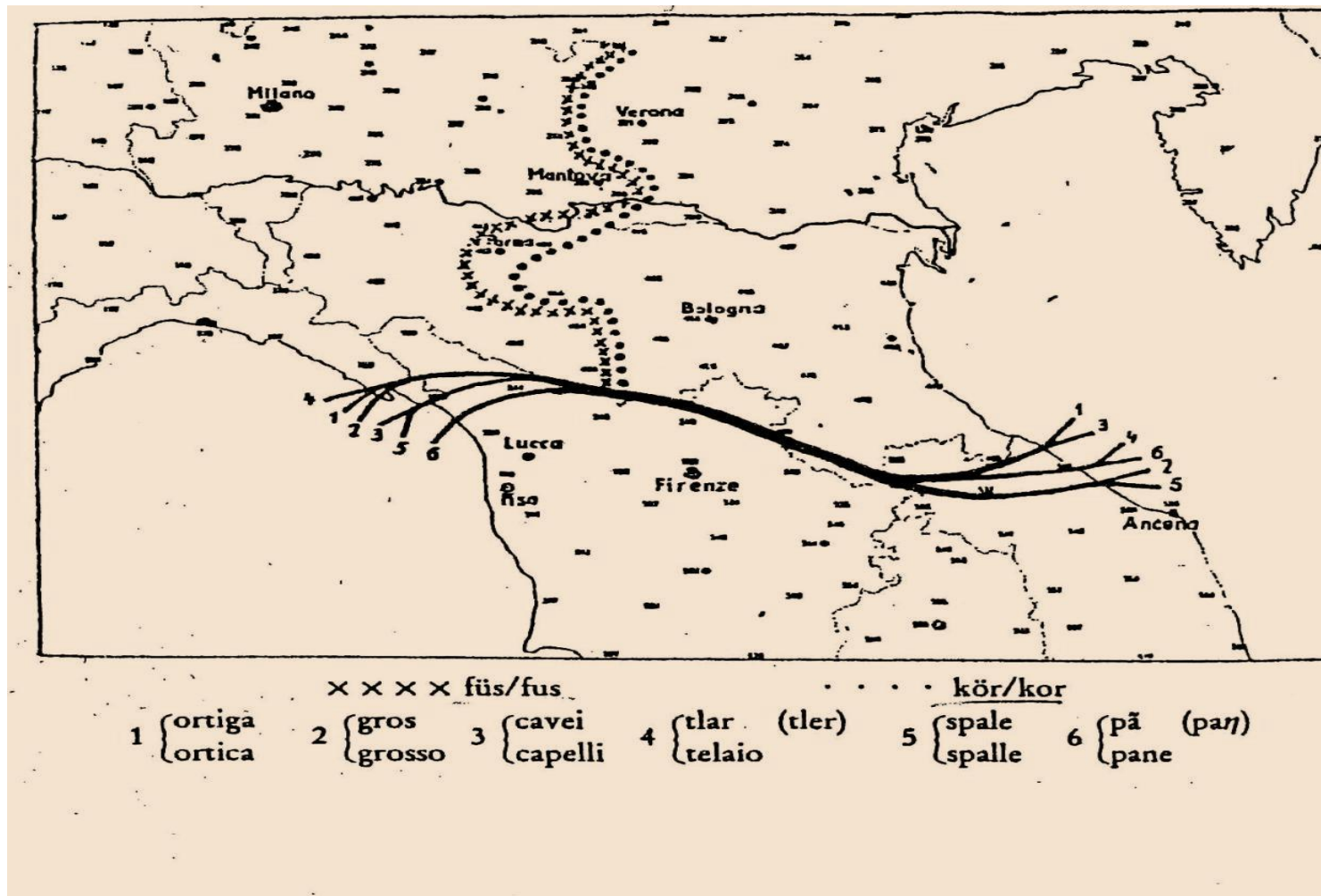
ROMÁNIA OCCIDENTALE / ORIENTALE

9

- ROMÁNIA OCCIDENTALE
 - Iberoromània
 - Galloromània
 - *Retoromània*
 - Italia settentrionale
 - Sardegna settentrionale

- ROMÁNIA ORIENTALE
 - Italia centro-meridionale
 - Sardegna centro-meridionale
 - [Dalmazia]
 - Romaniaà

LINEA LA SPEZIA-RIMINI (o MASSA-SENIGALLIA): **fascio di isoglosse: delimita la LENIZIONE**



SCHEDA: ISOGLOSSA

11

- **Linea immaginaria** che su una carta linguistica **delimita le aree aventi in comune il medesimo** uso o **fenomeno linguistico**
- **Indica un confine linguistico**
- Dal greco *isos* (stesso, uguale) + *glossa* (lingua)

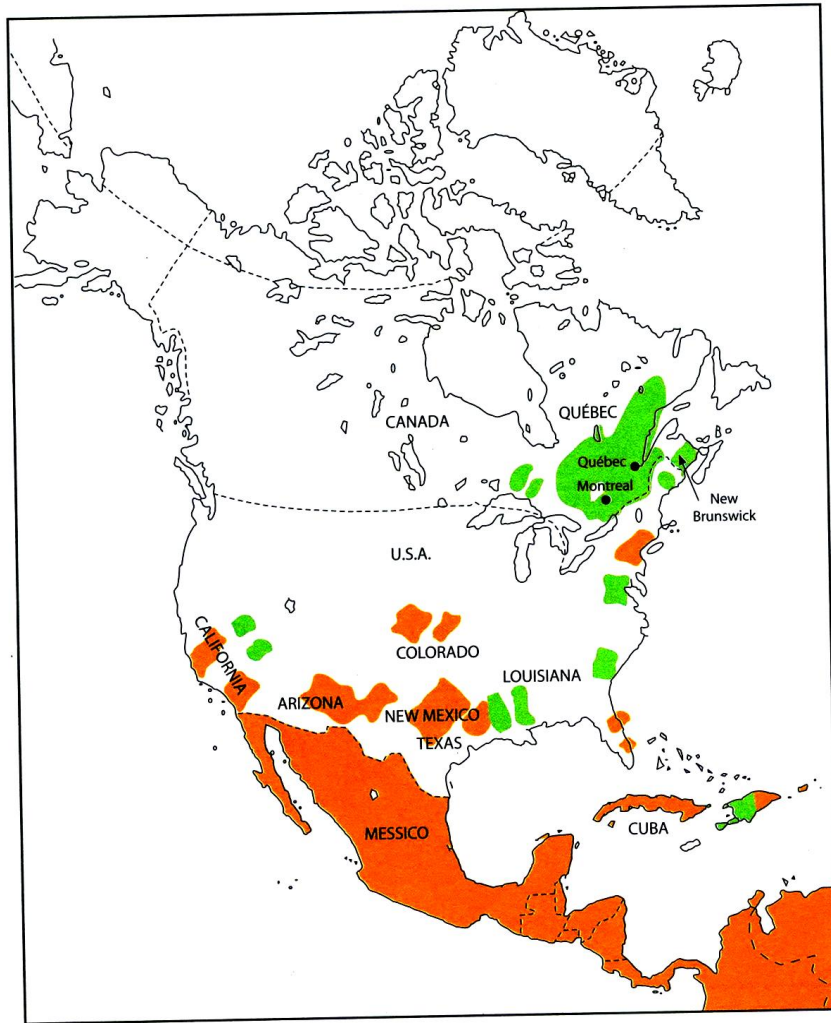
SCHEDA: LA LENIZIONE

(ne parleremo meglio più avanti)

12

- **LENIZIONE: mutamento fonetico** che produce
- **indebolimento** (diminuzione dell'energia articolatoria) delle **consonanti intervocaliche**
- **cf.** sulla cartina linguistica **isoglosse n.**
 - 1) *ortica / ortiga*: [c] > [g] (sonorizzazione)
 - 3) *capelli / cavei*: [p] > [v] (sonor. + spirantizzazione)
 - 5) *spalle / spale*: [ll] > [l] (*degeminazione*)

Románia Nuova: le Americhe

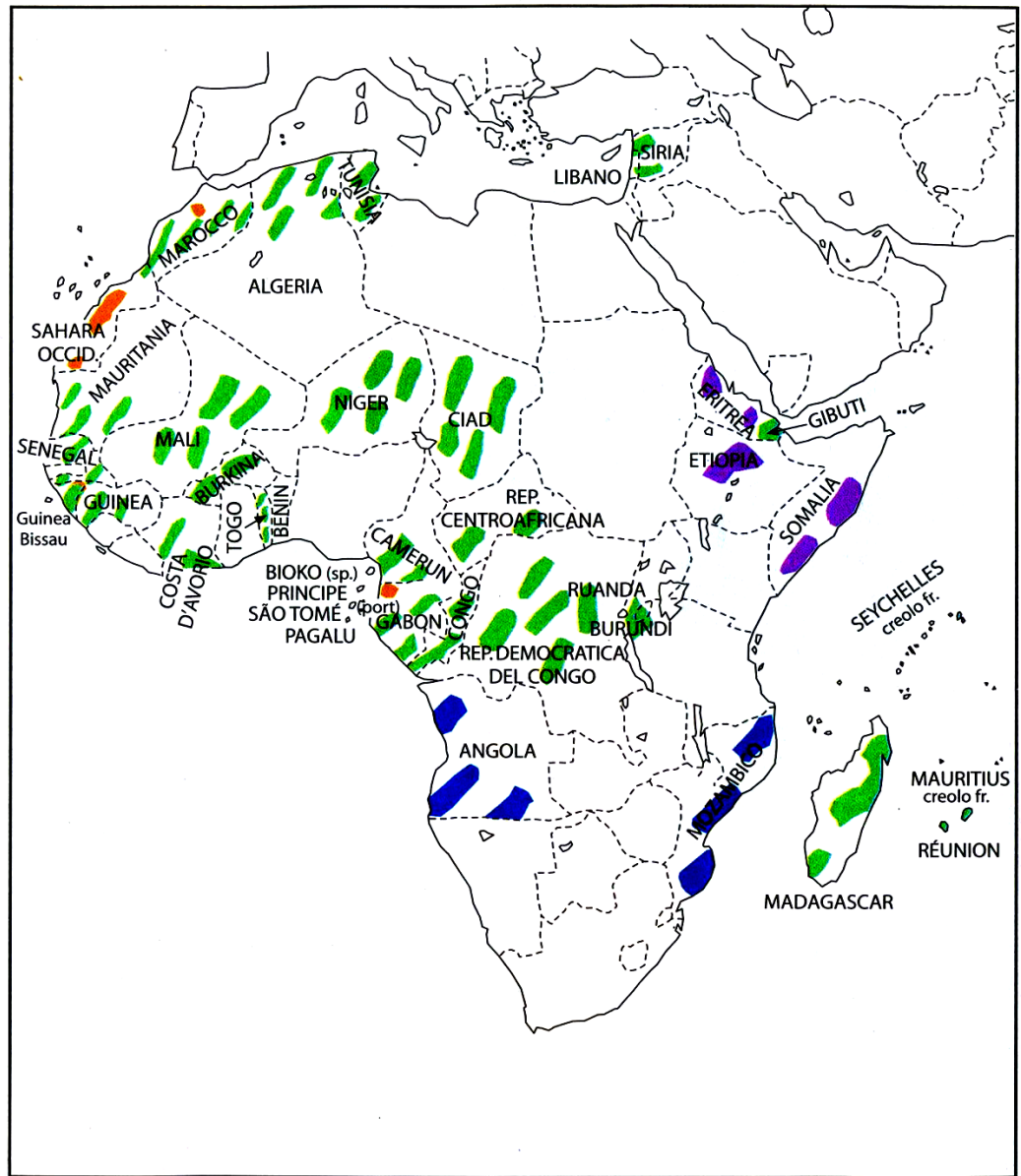


■ spagnolo ■ francese



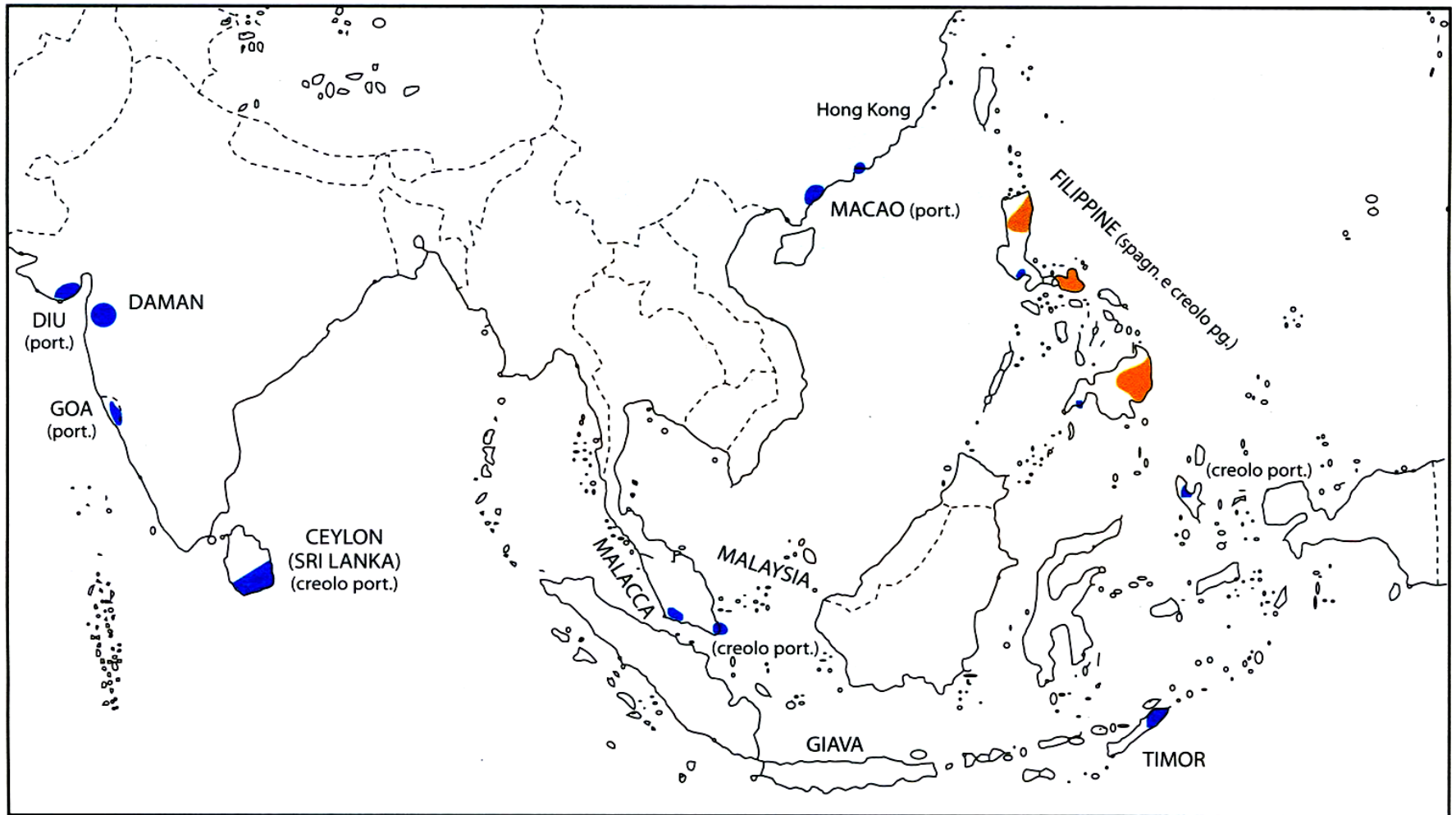
■ portoghese ■ spagnolo ■ francese
(In questi paesi si parlano anche le lingue indigene indicate)

România Nuova: l'Africa e il Medio Oriente



■ portoghese ■ spagnolo ■ francese ■ italiano

Románia Nuova: l'Asia



■ portoghese ■ spagnolo

CI SONO «ROMÁNIE NUOVE» IN EUROPA?

16

- **Varietà primarie** : derivano direttamente dal latino parlato nell'area
- **Varietà secondarie**: sono state importate di nuovo in territori in origine latinizzati ma dove poi altre lingue sono diventate dominanti
 - Es.: in spagnolo si discute a quale delle due appartenga l'**andaluso**

UN PASSO INDIETRO...

17

- **Prima dell'espansione romana l'Europa era già molto 'affollata'**
- **Dopo la fine dell'Impero romano (476 d.C) la situazione si complica ulteriormente**
- **Riepiloghiamo alcuni dati**

LATINO E INDOEUROPEO

18

- Il **latino** è una **lingua indoeuropea** (e dunque lo sono anche le **Lingue romanze**)
- L'**indoeuropeo** è una ***lingua ricostruita**
- Del **latino letterario** possediamo amplissima documentazione scritta
- Del **latino parlato** abbiamo solo **scarse tracce**
- Anche le **parole latine** si possono presentare come ***forme ricostruite**

Le lingue indoeuropee

19

- **Lingue italiche**
 - **Latino > Lingue romanze**
- Lingue germaniche
- Lingue celtiche
- Lingue slave
- Lingue baltiche
- Lingue anatoliche
- Lingue scandinave
- Lingue indoiraniche
- Greco
- Albanese
- Anatolico
- Armeno
- [Tocario]

QUANDO ARRIVARONO I LATINI IN EUROPA?

20

- IV-II millennio a.C.:
 - popoli pre-i.e. (Germani, Liguri, Retii, Piceni, Etruschi, Sicani, Sardi...)
- **II millennio a.C.:**
 - popoli i.e. provenienti dall'Europa centro-orientale (Celti, Venetici, Osco-umbri, Siculi, Greci, **Latini**...)

ESPANSIONE DEL LATINO

21

- **754 a.C.: fondazione di Roma**
- **476 d.C.: caduta dell'Impero romano d'Occidente**
- **Conquiste militari (III sec. a.C - II sec. d.C)**
 - **272 a.C.** Italia centro-meridionale
 - 197 a.C. Iberia (fascia costiera)
 - 167 a.C. Illiria (cfr. ex-Jugoslavia e Albania)
 - 146 a.C. Africa settentrionale
 - 118 a.C. Gallia meridionale
 - 50 a.C. Gallia settentrionale
 - 15 a.C. Rezia (zona alpina)
 - [...]
 - **106 d.C.** Dacia (cfr. attuale Romania)

PERIODIZZAZIONE DEL LATINO

22

- **Latino arcaico**: fino all'inizio del I sec. a.C.
- **Latino classico**: I sec. a.C.-II d.C. (**su di questo si fonda la grammatica normativa**)
- **Latino tardo**: dal III sec. d.C.
- **Latino medievale** (convenzionalmente dopo il 476 d.C.):
 - Lingua amministrativa
 - Lingua letteraria
 - Lingua di comunicazione (anche orale) tra letterati
 - Le testimonianze scritte attestano varietà diatopiche: latino merovingio, longobardo, leonese...

Lingue romanze / Volgari romanzi / Latino volgare / Latino medievale

23

- *Non facciamo confusione !*
 - Le **lingue romanze** sono dette nel Medioevo
 - ✦ **Volgari** / **Volgari romanzi**
- *in contrapposizione al*
 - ✦ **Latino medievale**
 - ✦ **scritto e parlato** dai ceti alfabetizzati
 - ✦ **lingua della cultura**

- *Il termine* **LATINO VOLGARE**
 - È una **espressione convenzionale** per designare
 - ✦ **VARIETÀ ORALI LATINE DELL'USO QUOTIDIANO**
 - ✦ diversificate dal punto di vista:
 - **diacronico**
 - **diatopico**
 - **diastratico**
 - **diafasico**

- **Latino volgare** traduce *Vulgärlatein*: parola coniata da Hugo Schuchardt attorno al 1866 sulla base di espressioni latine come:
 - *sermo cotidianus, sermo vulgaris, plebeius sermo*
- **Quando** fa la sua **comparsa** il **Latino Volgare**?
 - III sec. d.C. (inizio decadenza Impero romano)?
 - sin dalle origini della latinità?
- **Altri studiosi** usano il termine
 - **Protoromanzo** (solo dal III sec. d.C.): **varietà comune** che presenta le **principali innovazioni romanze**

Perché sappiamo che le lingue romanze discendono dal latino volgare

26

- Lo sviluppo delle lingue romanze obbedisce a precisi **mutamenti linguistici**:
 - ❖ **fonetici/fonologici**
 - ❖ **morfosintattici**
 - ❖ **lessicali**
 - ❖ **semantici**
- codificabili in **leggi** o **tendenze** comuni

Individuazione del mutamento linguistico

27

○ Ragioni fonetiche:

lat. classico POSSE ? >

it. *potere*

fr. *pouvoir*

sp. port. *poder*

lat. volgare *POTĒRE >

it. *potere*

fr. *pouvoir*

sp. port. *poder*

○ Ragioni fonetiche + semantiche:

lat. classico OMNEM ?	>	it. <i>tutto</i> fr. <i>tout</i> sp. port. <i>todo</i> port. <i>tudo</i>
lat. cl. e volgare TOTUM	>	fr. <i>tout</i> sp. port. <i>todo</i>
lat. volgare *TUCTUM	>	it. <i>tutto</i>, port. <i>tudo</i>

○ Ragioni morfosintattiche (+fonetiche +semantiche):

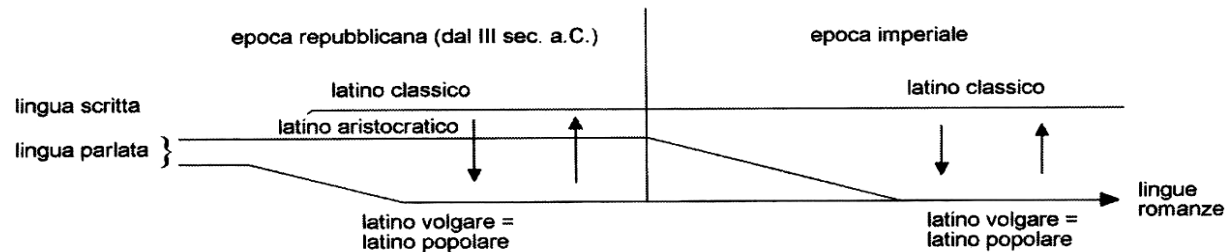
lat. classico CANTABO ? > it. *canterò*
 fr. *chanterai*
 sp. *cantaré*
 port. *cantarei*

lat. volgare CANTARE (inf. pres.) + HABEO (= io ho)

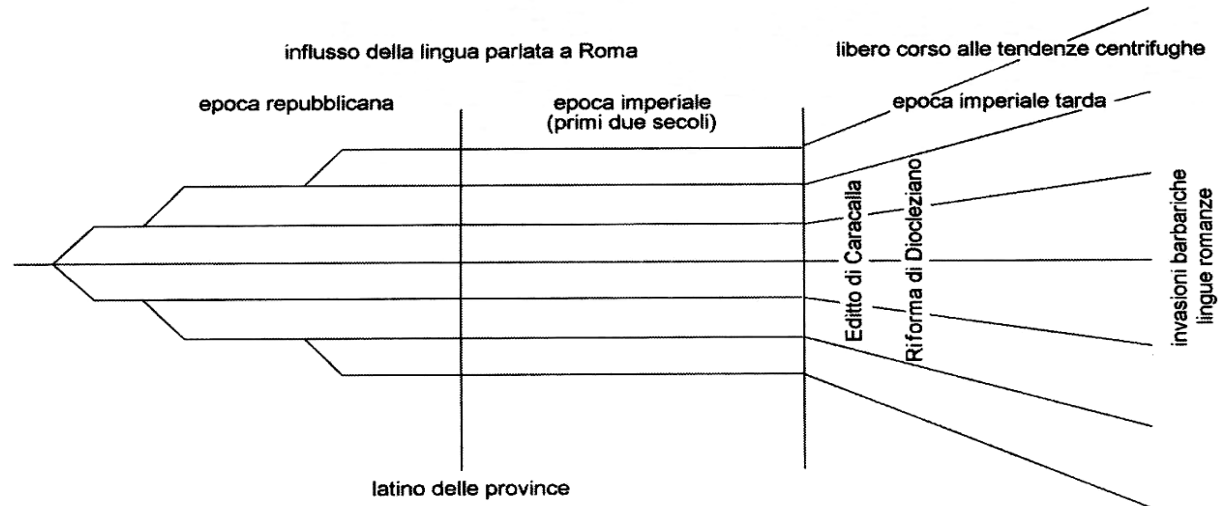
it. *canterò*,
 *CANTARAJO > fr. *chanterais*,
 sp. *cantaré*,
 port. *cantarei*

Evoluzione dal latino volgare alle lingue romanze secondo Castellani

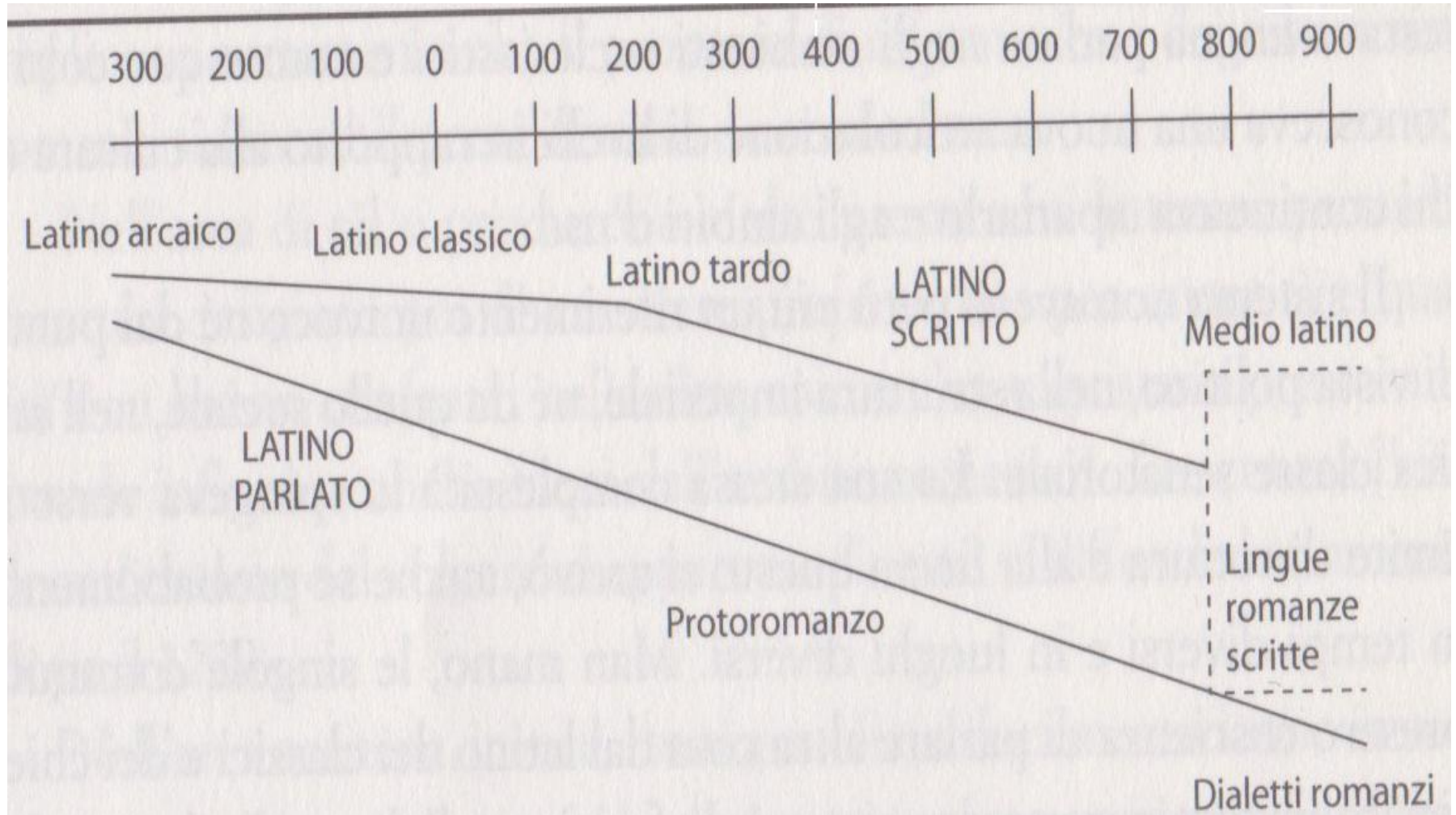
DIMENSIONE VERTICALE:



DIMENSIONE ORIZZONTALE:



Evoluzione dal latino volgare alle lingue romanze secondo Pulgram, Wright (e altri)



COME SI CLASSIFICANO LE LINGUE

32

- **Sulla base del parametro**
 - **genetico**: per famiglie linguistiche
 - **tipologico**: può dare risultati differenti a seconda degli **indicatori prescelti** (fonologici, morfologici, sintattici, lessicali)
 - **areale**: prende in considerazione le somiglianze tra lingue dovute a contatto geografico, culturale, economico, che stabiliscono **Leghe linguistiche** (es. Lega linguistica balcanica)

LE FAMIGLIE LINGUISTICHE ROMANZE

33

- **Iberoromanza**: portoghese, spagnolo, catalano, galego (o galiziano)
- **Galloromanza**: francese (o oitano, usato per l'afr.), provenzale (o occitano), franco-provenzale
- **Retoromanza?**: *romancio, ladino, (friulano?)*
- **Italoromanza**: italiano, sardo
- **Balcanoromanza**: [dalmatico], rumeno

PRINCIPALI STATI

LINGUE UFFICIALI VS VARIETA'

34

- **FRANCIA: francese**
 - Derivato da una **varietà** propria dell'**Île de France** (denominata da alcuni **franciano**)
- **SPAGNA: spagnolo**
 - Trae origine dalla **varietà castigliana**, propria del **regno di Castiglia**
 - In Spagna riconosciute come **lingue ufficiali** (v. **Costituzione del 1978** e atti successivi) anche **catalano** e **galego** (inizialmente non distinto dal portoghese: **galego-portoghese**)

- **PORTOGALLO: portoghese**
 - la sua storia inizia come **varietà galego-portoghese**
 - nel corso dei secc. X-XII assume una **fisionomia propria**

- **ITALIA: italiano**
 - evoluzione della **varietà fiorentina colta**

- **ROMANÍA: rumeno (o romeno)**
 - identificato nella varietà **dacorumena**

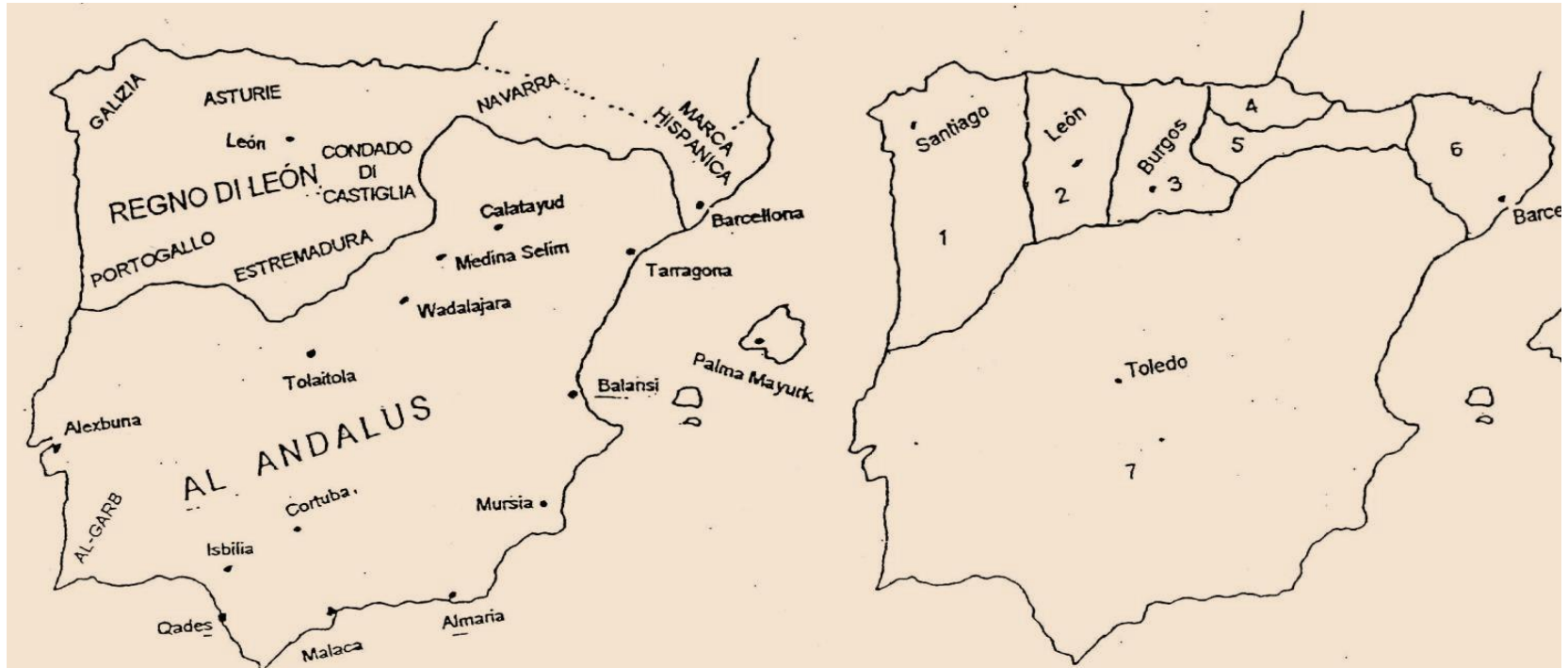
SCHEDA STORICA: FAMIGLIA IBEROROMANZA

36

- **Popolazioni presenti prima dei romani:**
 - **non i.e.**
 - 1) Baschi
 - 2) Ibèri
 - **i.e.**
 - 3) Celti (VII sec. a.C.)
 - 4) si assimilano agli Ibèri (Celtibèri)
- **Conquista romana:**
 - **208-197 a.C.** (zone costiere e centro-meridionali)
 - **completata nel 19 a.C** da Augusto

- **IV-V sec. d.C:** arrivo di **popoli germanici:**
 - **Svevi** (si insediano nell'odierna Galizia)
 - Vandali (si installano poi nell'Africa Sett.)
 - **Visigoti:**
 - sono fortemente **romanizzati**
 - nel VI sec. **si convertono al Cristianesimo**
 - nel VII sec. promulgano la ***Lex romana visigothorum*** (tradotta in castigliano nel XIII sec.)

- **Conquista araba (711-720 d.C.)**
 - Si forma un **stato multiculturale** (arabo, romano, ebraico, latino)
 - I **regni cristiani** del **Nord** si oppongono al
 - **Sud musulmano** detto **Al-Andalùs** (forse da *Vandalus*)
- La **Reconquista**
 - parte **nel IX sec.** dai **regni cristiani** guidati dalla **Castiglia**
 - si conclude **nel 1492** (Arabi scacciati da Granada)



La penisola iberica nel X secolo.

VARIETA':

- 1- Galego-portoghese; 2- Asturiano-leonese;
- 3- Castigliano; [4- Basco]; 5- Navarro-aragonese;
- 6- Catalano; 7- Mozàrabo

MOZARABO E CASTIGLIANO

40

- In *Al Andalùs* si parla una varietà romanza detta
 - **mozarabo** (da “suddito degli arabi”, colui che continua a praticare la religione cristiana in territorio islamico)
- La *Reconquista* comporta crescente egemonia di
 - portoghese
 - **castigliano** (1479, unione di Castiglia e Aragona)
 - catalano

PORTOGHESE E GALEGO

41

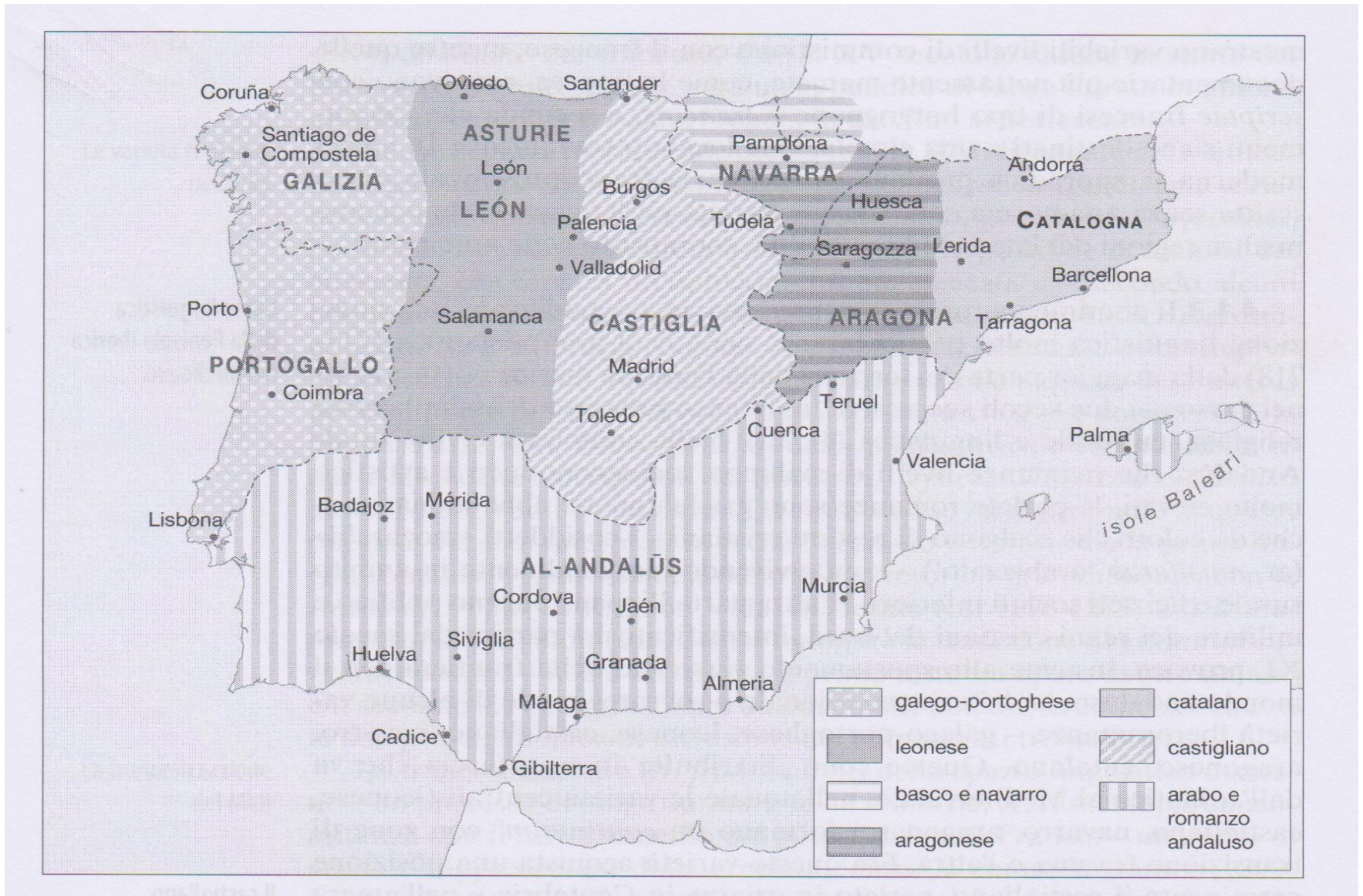
- **In Portogallo**

- il **galego-portoghese** col tempo **si separa**:

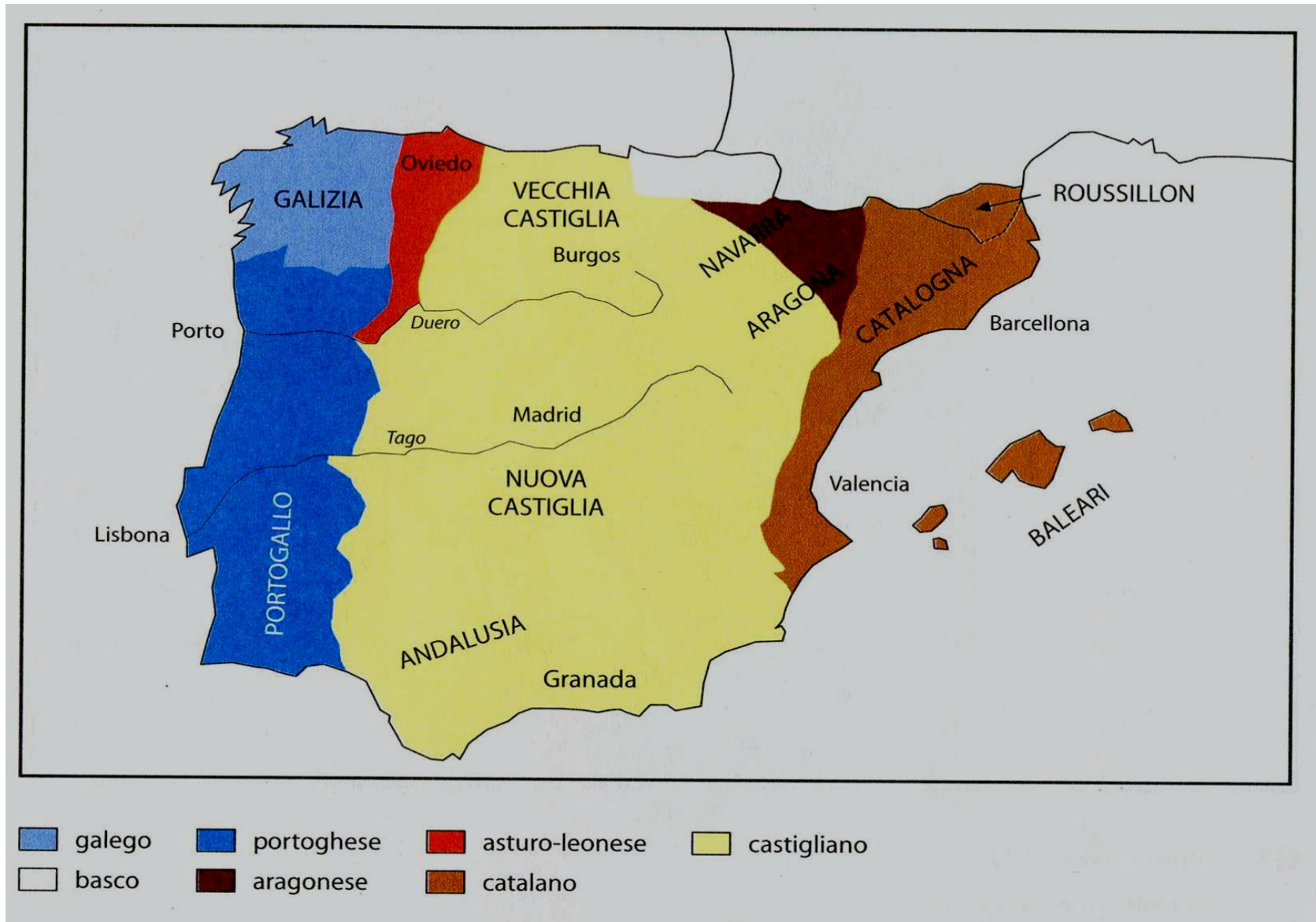
- ✦ **galego** o **galiziano** (Galizia e parte del regno di Castiglia-León), fortemente castiglianizzato

- ✦ **portoghese** (1093: nasce il Regno del Portogallo)

La penisola iberica nel XII secolo



La penisola iberica attuale



SCHEDA STORICA: FAMIGLIA GALLOROMANZA

44

- **Popolazioni presenti prima dei romani:**

- **non i.e.:**

- ✦ 1) Baschi (al confine nord occ. con la penisola iberica)
- ✦ 2) Aquitani (forse imparentati con i Baschi, tra Garonna e Pirenei)
- ✦ 2) Ibèri (poi anche Celtibèri, Golfo del Leone)
- ✦ 3) Liguri (tra Rodano e Alpi)

- **i.e.:**

- ✦ 4) Galli (celti), X-VII sec. a.C.,
- ✦ 5) Belgi (celti), forse III sec. a.C.
- ✦ 6) Greci (colonie) sulla costa mediterranea

- **Conquista romana**

- **Avviene in due tempi**

- **Gallia meridionale**

- 125 a.C. - 118 a.C

- **Gallia settentrionale**

- 58 a.C. - 50 a.C. (Cesare, *De bello gallico*)

Decadenza e fine dell'Impero romano

46

- Arrivo di **popolazioni germaniche**:
 - **III sec. d.C.**: scorrerie di **Franchi** e **Alemanni**
 - **IV sec. d.C.**: i **Franchi Sali** si insediano nell'area nord-orientale e gli **Alemanni** in quella immediatamente a sud sino alla valle del Reno

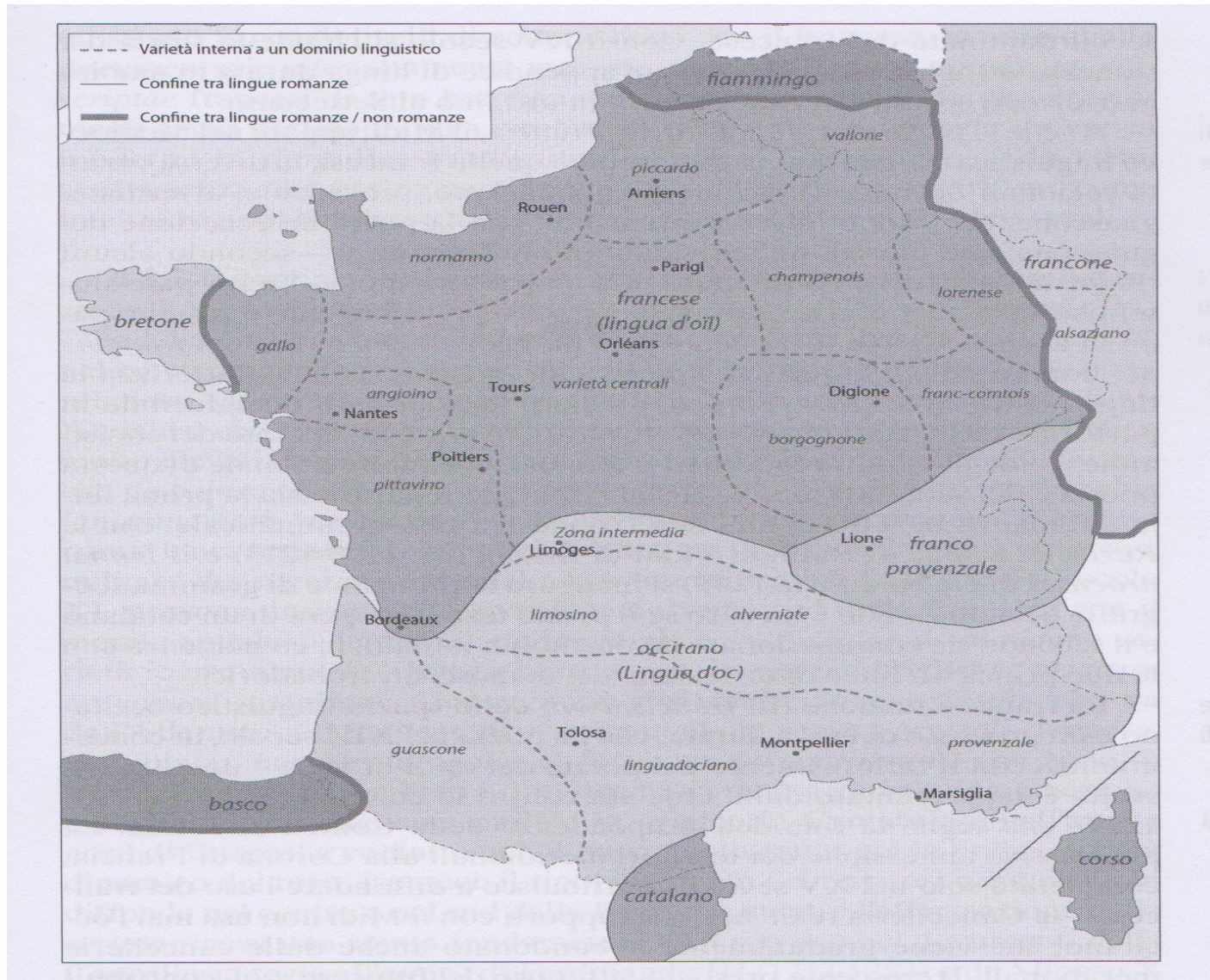
○ **V sec. d.C.:**

- ✦ i **Visigoti** scacciano Svevi (→ Galizia), Vandali (→ Andalusia, Africa, Sicilia orientale, Sardegna, Corsica, Isole Baleari) e si insediano nella **parte sud-occidentale**
- ✦ i **Burgundi** si insediano nella **parte sud-orientale** (cfr. attuale **Borgogna**)

- **VI sec. d.C.:** nasce il **regno di Francia** nella **zona nord orientale** ad opera dei **Franchi**
 - ✦ parlano una varietà altotedesca, il **francone**
 - ✦ questa resterà **per quasi tre dinastie** (merovingia, carolingia e capetingia) la **lingua dei regnanti**

- **X sec. d.C.:** i **Normanni** si insediano nella **Francia nord-occidentale**
 - ✦ assimilano la **lingua francese**
 - ✦ importano l'**antico francese** in Inghilterra (1066, battaglia di Hastings), dando vita ad una **nuova varietà antico francese** detta **anglonormanna**

Partizione linguistica della Francia medievale



Lingua d'oïl / Lingua d'oc / Lingua del sì?

50

❖ L'*Ydioma tripharius* secondo Dante (*De vulgari eloquentia*, I, 8-9):

❑ **lingua d'oïl / oitano / francese antico**

HOC ILLUD EST > *oïl* > *oui*

❑ **lingua d'oc / occitano / provenzale**

HOC EST > *oc*

❑ **lingua del sì? / italiano** (*del bel paese là dove'l sì suona*, Dante, *Inf.* XXXIII, v. 80)

SIC EST > *sì*

Perché la Francia appare divisa a metà?

51

❖ **Conquista romana avvenuta in due fasi**

❖ **Differenti influssi di superstrato**

○ **Area meridionale**

- ✦ **più profondamente romanizzata**
- ✦ **non segnata particolarmente dal superstrato germanico**

○ **Area settentrionale**

- ✦ **meno profondamente romanizzata**
- ✦ **risente in modo maggiore del superstrato germanico**

SCHEDA:

ADSTRATO - SOSTRATO - SUPERSTRATO

52

Si parla di **fenomeni di**:

- **ADSTRATO**: quando una lingua ne influenza un'altra di pari prestigio con cui è a contatto
- **SOSTRATO**: quando una lingua in una data area è stata sostituita da un'altra divenuta dominante, ma essa non scompare del tutto e continua ad influenzarla
- **SUPERSTRATO**: quando una lingua che in una data area si è sovrapposta a quella preesistente influenzandola non la soppianta, e la precedente rimane la lingua dominante

La lingua d'oïl: sue articolazioni

53

- Francese: evoluzione della **varietà propria dell'Île de France** (franciano?)
- Altre varietà galloromanze medievali (di uso amministrativo e letterario):
 - Piccardo
 - Vallone
 - Normanno
 - Anglonormanno
 - Champenois
 - Borgognone

La lingua d'oc: sue articolazioni

54

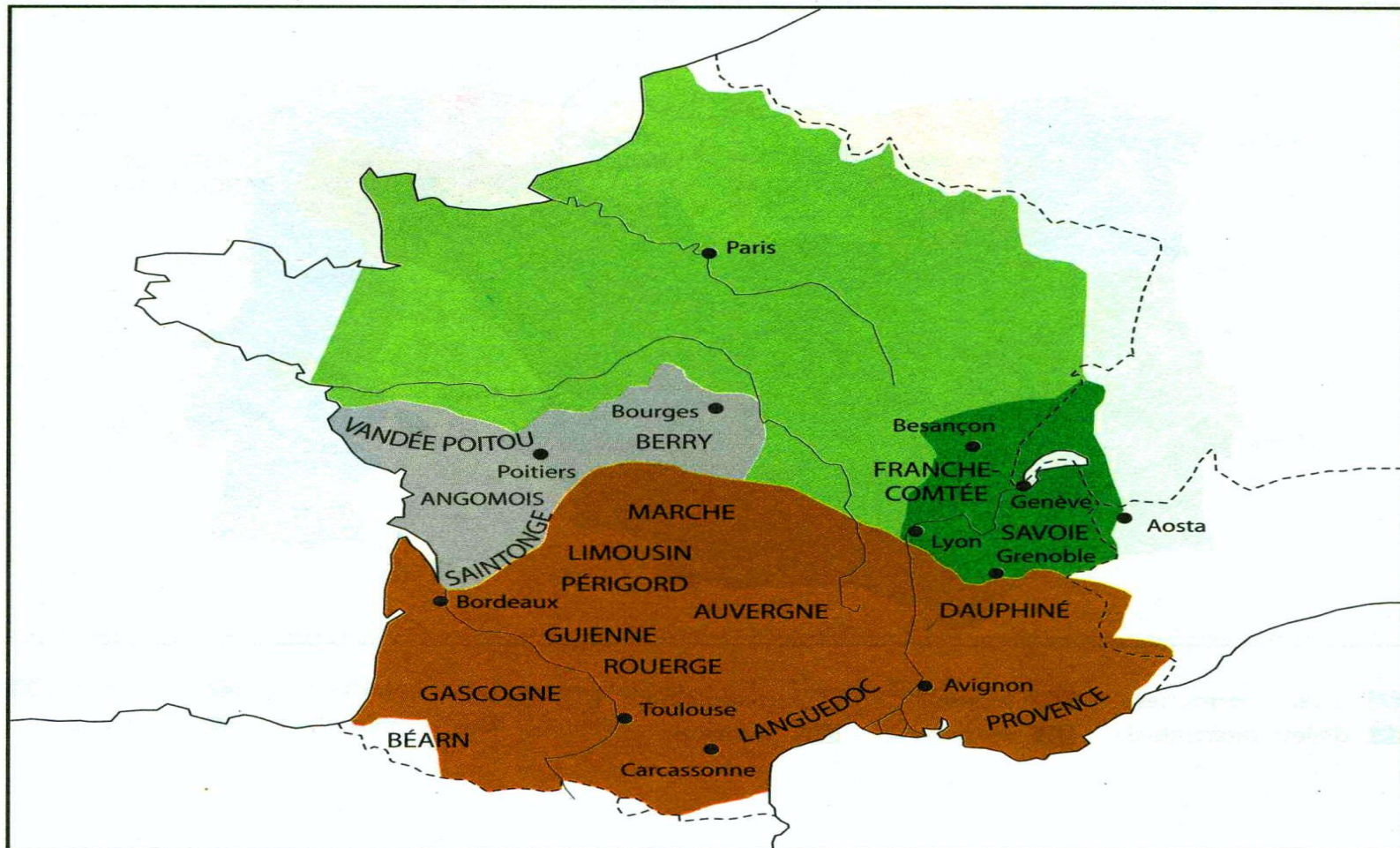
- Principali varietà dell'**antico occitano**:
 - Guascone
 - Linguadociano
 - Limosino-alverniate
 - Provenzale (Provenza < lat. PROVĪNCIAM)
 - Alpino-delfinate
- **Occitano** oggi riconosciuto come **lingua regionale** (**mai stata standardizzata**, scarsa competenza linguistica dei parlanti odierni)

Il francoprovenzale

55

- Attualmente appare come **convergenza di tratti comuni a varietà regionali** appartenenti a realtà politiche diverse (Francia, Italia, Svizzera)
- Nel **Medioevo** costituiva un **blocco unico**
- **Presenta** numerose **caratteristiche intermedie** tra **francese e provenzale**

La Francia dialettale oggi [con dubbi sull'occitano]



■ occitanico ■ franco-provenzale ■ zona grigia ■ francese

SCHEDA STORICA: AREA ITALOROMANZA

57

- Contesa con l'Impero romano d'Oriente:
 - **Ostrogoti** (489 d.C.): integrati nella società romana
 - **Bizantini** (555 d.C.): Esarcato di Ravenna, Istria, Ducato di Roma, di Napoli e la parte estrema della Calabria e la **Sicilia**
 - ✦ **Sicilia**
 - conquistata dagli **Arabi** nel IX sec. d.C.
 - poi dominio di Normanni, Svevi, Aragonesi, Angioini
 - **Longobardi** (568 d.C.): Italia sett., Tuscia, Ducati di Spoleto e Benevento

- **Normanni:** dal sec. XI d.C. si estendono in un'area corrispondente all'odierna Campania, Basilicata, Puglia, Calabria, Sicilia

- **Sardegna e Corsica**
 - ✦ dopo il 476 d.C. occupate per poco tempo dai **Vandali**
 - ✦ dal VI sec. d.C. passano sotto il **dominio bizantino** (e ci restano **per 5 secoli**)
 - ✦ subiscono infine (XI-XIII sec. d.C.) le **dominazioni**
 - **genovese**
 - **pisana**

Italia: aree dialettali attuali



ASSE ROMA - ANCONA

Osserva:

16 mondone
17 denti
18 acitu

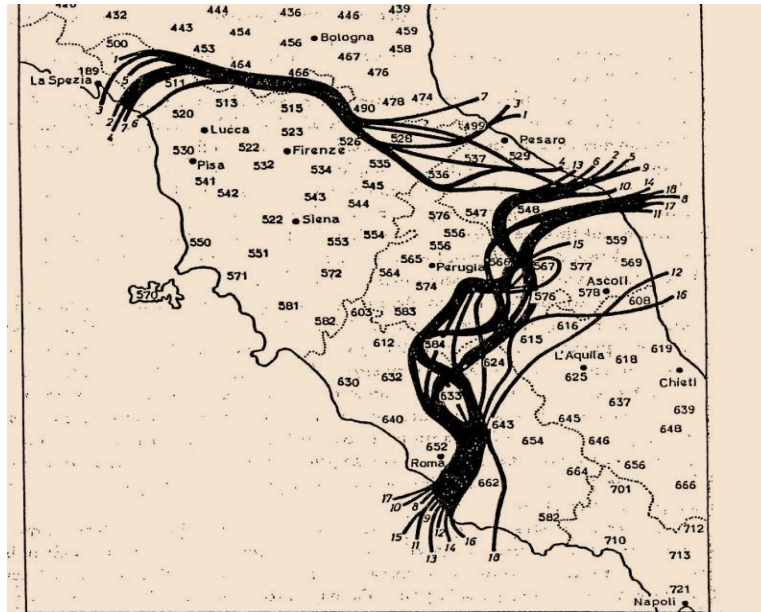


Fig. 31 - Alcune isoglosse nel dominio linguistico italiano (da G. ROHLES, *La struttura linguistica dell'Italia*, Leipzig, 1937, carta 2)

- | | |
|-----|---|
| 1. | Limite meridionale del tipo <i>ortiga</i> «ortica» (-c- > -g-) |
| 2. | » » » » <i>sal</i> «sale» (caduta di -e) |
| 3. | » » » » <i>cavei</i> «capelli» (-p- > -f-) |
| 4. | » » » » <i>spala</i> «spalla» (-ll- > -l-) |
| 5. | » » » » <i>slér, slar</i> «sellaio» (caduta della vocale protonica) |
| 6. | » » » » <i>pā</i> «pane» |
| 7. | » » » » <i>incā, incū</i> «oggi» |
| 8. | Limite settentrionale del tipo <i>ferraru</i> «fabbro» |
| 9. | » » » » <i>frate</i> «fratello» |
| 10. | » » » » <i>femmina</i> «donna» |
| 11. | » » » » <i>figliomo</i> «mio figlio» |
| 12. | » » » » <i>sene le spalle larghe</i> «ha le spalle larghe» |
| 13. | » » » » <i>cossa</i> «coscia» |
| 14. | » » » » <i>lu cimice</i> «la cimice» |
| 15. | » » » » <i>fagu</i> «faggio» |
| 16. | » » » » <i>mondone</i> «montone» (-nt- > -nd-) |
| 17. | » » » » <i>dienti</i> «denti» (metafonesi) |
| 18. | » » » » <i>acitu</i> «aceto» (metafonesi) |

I numeri sono quelli dei punti d'inchiesta dell'AIS.

OSSERVAZIONI LINGUISTICHE

61

- 16) *montone* vs *mondone*:
 - ✦ **sonorizzazione occlusiva** sorda **dopo nasale**
 - ✦ se dopo la nasale c'è già un'occlusiva sonora, si può assimilare ad essa. Es. *quando* vs *quanno*

- 17) *denti* vs *dienti*:
 - ✦ **metafonesi**: dittongamento vocale tonica semiaperta per -i finale latina

- 18) *aceto* vs *acitu*:
 - ✦ **metafonesi**: innalzamento vocale tonica semichiusa per -u finale latina

SCHEDA: METAFONESI

62

Metafonesi (o metafonia): **mutamento fonetico** che interessa la **vocale tonica** condizionato dalla presenza di **-I** ed **-U finali latine** (conservate o poi, in alcune aree, modificate o cadute)

- Italia settentrionale: **solo da -I**
(**innalzamento vocale tonica**)
 - Es.: veneto *tosso* (ragazzo), *tusi* (ragazzi)
- Toscana: **assente**
- Italia mediana e meridionale: **da -I / -U**
(**innalzamento/dittongamento vocale tonica**)

Metafonese meridionale: esempi

63

- Le vocali toniche **medio alte** (semichiusse) **si innalzano**:
 - [e] > [i] *secco / secchi* nap. [‘sikkə]
 - [o] > [u] *rosso / rossi* nap. [‘russə]

- Le vocali **toniche medio basse** (semiaperte) **dittongano**:
 - [ɛ] > [je] *ferro / ferri* nap. [‘fjerrə]
 - [ɔ] > [wo] *morto / morti* nap. [‘mwortə]

SCHEDA: ANAFONESI

64

- Tratto caratteristico del **fiorentino**
- Consiste nell'**innalzamento** delle **vocali romanze**
[e] > [i] e **[o] > [u]** davanti a
 - **laterale palatale** [ʎ]: FAMĪLIAM > *fameglia* MA *famiglia*
 - **nasale palatale** [ɲ]: VĪNEAM > *vegna* MA *vigna*,
 - **nasale velare** [ŋ]: LĪNGUAM > *lengua* MA *lingua*
- FA ECCEZIONE la sequenza [oŋk]:
TRŪNCUM > *tronco* NON *trunco*

FAMIGLIA RETOROMANZA: UNA DEFINIZIONE PROBLEMÁTICA

65

- Per alcuni linguisti del XIX sec. indicava l'**insieme delle varietà**:
 - **romancio** (Canton dei Grigioni),
 - **ladino** (Dolomiti)
 - **friulano** (Friuli)
- Tali varietà furono denominate **retoromanzo** (dalla popolazione dei Retii, it. Rezi)
- Oggi i **dialettologi** considerano il **friulano** parte della **famiglia italoromanza**
- **Alcuni** ritengono che si tratti di **relitti** di una **varietà romanza alpina**

FAMIGLIA BALCANOROMANZA: SCHEDE STORICA

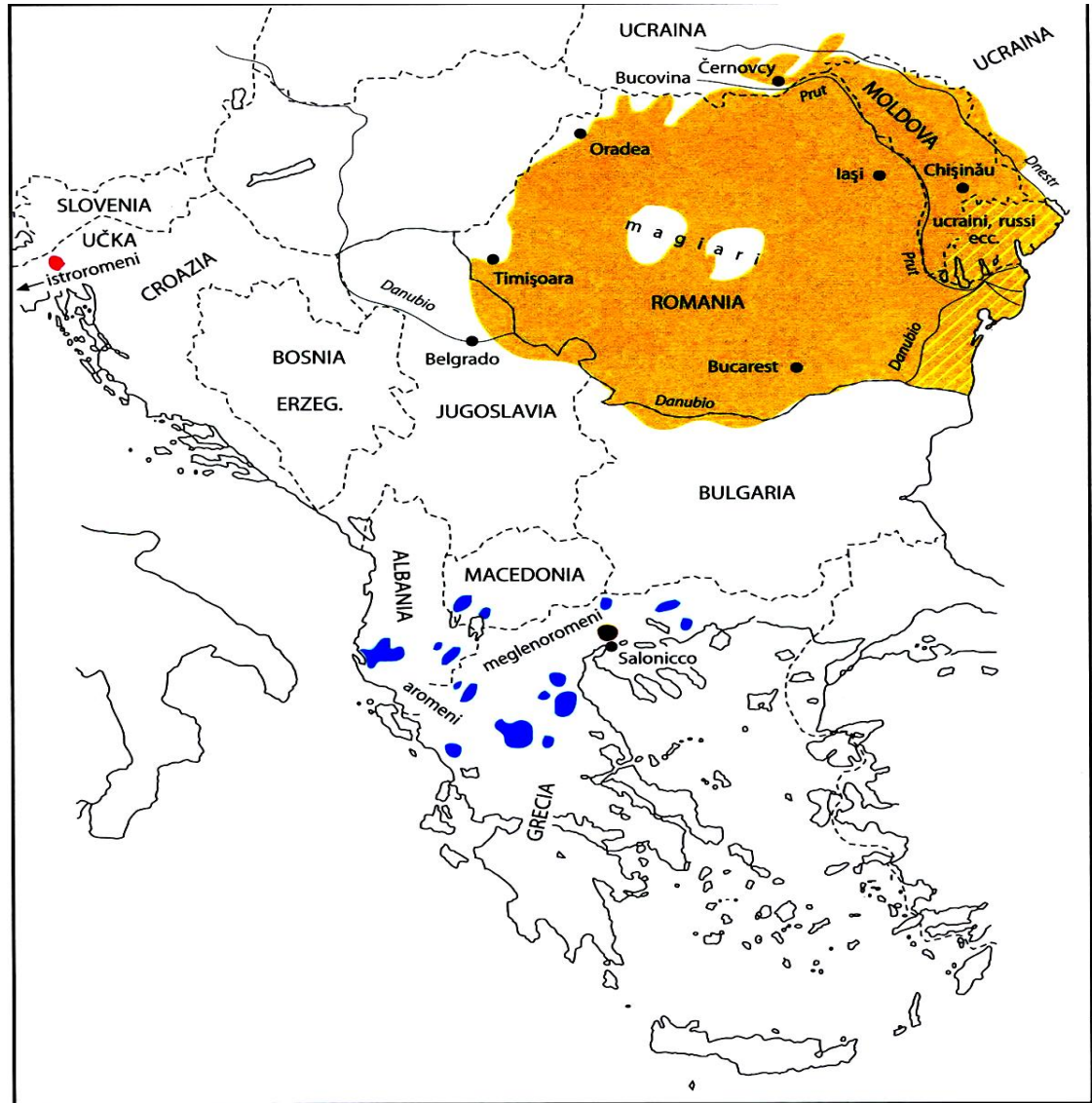
66

- Ha **origine** dalla **varietà parlata in Dacia**:
 - conquistata nel **106 d.C.** da Traiano
 - abbandonata nel **271 d.C.** da Aureliano
- Fortemente **influenzata** delle **invasioni barbariche slave**
- Unico rappresentante attuale: il **rumeno** (o **romeno**) nelle sue **varietà**
 - Una sua **varietà**, il **dalmatico**, si è estinto nel **1898**
 - Aveva caratteri conservativi simili al Sardo

- **Ipotesi sul rumeno:**

- **Teoria della continuità:** la popolazione attuale della Romania testimonierebbe in modo diretto l'evoluzione del latino portato in Dacia dai Romani
- **Teoria della migrazione:** la popolazione latina avrebbe lasciato la Dacia dopo il 271 d.C. per stanziarsi a sud del Danubio; solo nel VI secolo ci sarebbe stata una contromigrazione verso l'attuale Romania, ma anche verso nord (Istria) e verso sud (Albania e Macedonia)

La situazione del rumeno



romeno aromeno meglenoromeno istroromeno

IL RUMENO E LE LINGUE BALCANICHE

69

- Il **rumeno** fa parte della **Lega linguistica balcanica**
- **Caratteri del rumeno** presenti in **lingue balcaniche**:
 - Postposizione (nella maggior parte dei casi) dell'articolo al sostantivo: cfr. *bulgaro* e *albanese*
 - ✦ *lupul* (il lupo)
 - Soggetto e compl. ogg. hanno morfemi grammaticali identici, diversi da quelli di compl. di specificazione e di termine: cfr. *bulgaro* e *albanese*
 - ✦ *o casă, casă* (una casa, la casa)
 - ✦ *unei case, casei* (di/a una casa, della/alla casa)